CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5
30 APR 2003

民國九十二年四月二十四日 星期四 農曆癸未年三月二十三

世界日報

World Journal (Daily News)

415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
75¢ PER COPY
www.chineseworld.com/tor
ALL RIGHTS RESERVED
9336

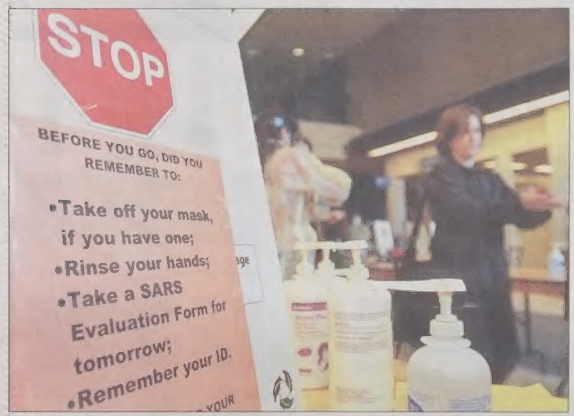
新聞提要
- SARS 燒進校園 台「三零」紀錄破功(A3)
- 全球逾十國禁大陸人士入境(陸聞)
- SARS 使遊台觀光客減逾四成(台聞)
- 16 萬考生上陣會考強制探熱(港聞)

家庭理財．事關重大．涉及長遠
各種金融機構，衆多金融產品計劃，務須正確比較，合理選擇。本人長期服務廣大客戶十多年，成功提供以下專業服務：
◆多種退稅投資包括：RRSP、RESP、IRP 等
◆各類保險包括：人壽、傷殘、疾病、旅遊、醫療等。
◆多項遺產安排，稅務策劃。
☎ (416)907-5611 (416)568-8888

戴梁 Allen Dai
President · MORT · NQA Executive Financial Consultant
ADP Financial LTD.
2001 Sheppard Ave. East, #308, Toronto

多倫多仍安全 SARS 未失控

三級政府官員齊駁斥 WHO 發布多倫多不宜旅遊警告



↑多倫多目前各大醫院都加強了衛生措施，防止 SARS 疫情蔓延。圖爲多倫多全科醫院職員在離開醫院前都要將手徹底消毒。（加通社）

【本報記者喬森林多倫多報導】加拿大三級政府衛生官員昨日齊轟世界衛生組織（WHO）發出避免到多倫多旅行的警告，稱這一警告與多倫多的現狀不符，多倫多仍然是一個安全的城市。安省衛生廳同時公佈，多倫多新增一名 SARS（嚴重急性呼吸道症候群，亦稱非典型肺炎）死者，使死於此病的人數增至 16 人。

安省首席醫務官迪庫納昨日對於世界衛生組織將多倫多列入避免旅行地區的旅行警告表示失望，迪庫納說，世界衛生組織這一決定是過度反應，他們在做此決定以前並未與安省衛生廳商議。

安省安全專員楊格也對世界衛生組織這一決定感到失望，楊格說，多倫多絕大多數病例都是在醫院感染，SARS 並未擴散到社區，在多倫多生活和旅行都是安全的。楊格說，復活節長週末期間，多倫多的醫院內發生多宗醫務人員感染 SARS 的情況，目前多倫多的醫院在加拿大衛生部和美國疾病控制中心的專家協助下，已經擬定新的安全防護規則，以防有更多醫務人員被感染。

加拿大衛生部代表蓋利醫生（Paul Gully）說，加拿大衛生部不贊成世界衛生組織的立場。蓋利說，加拿大衛生部將向世界衛生組織提出書面意見，要求世衛組織重新考慮這一決定。

蓋利醫生強調，SARS 在多倫多並無普遍傳播，所有的病例都可追溯到原始病例。

美國疾病控制中心的傳染病研究專家麥唐勞醫生（Clifford McDonald）昨日在記者會中讚揚多倫多衛生部門在對抗 SARS 行動中表現傑出。

麥唐勞醫生也認爲，既然多倫多所有病例都能夠追溯至原始病例，這樣的情況與世界其他地區的情況就有本質的不同。麥唐勞醫生說，美國疾病控制中心發出的旅行建議與世界衛生組織發出的旅行警告不同，美國疾病控制中心只是提醒前往多倫多的旅客注意，多倫多有 SARS 的存在，讓旅客們注意個人衛生等，但並未建議旅客避免前往多倫多。

出席記者會的多倫多首席衛生官巴斯拉也對世界衛生組織的宣佈表示不解。她說如果在一週前他們作這樣的宣佈當可理解，因爲那時這裡有學校關著，宗教團體成員隔離，公寓大樓可能受感染。但是今天，上述的問題都已解決。「多倫多雖有一些 SARS 傳播的情況，但從未有大面積擴散的情況」，WHO 作出這樣的宣佈不應該。

與此同時，安省省長伊夫斯也對世界衛生組織的宣佈作出反應。他表示，雖對此大家都不開心，但這是一個出於健康的專業考慮。

人在安省倫敦的省衛生廳長克里蒙特昨天一聽到有關的消息後表示，省政府及全體醫護工作人員有信心將疫情完全控制住，打贏這場與 SARS 對抗戰爭，從而讓全球看到多倫多不愧爲一個世界級的城市。

聯邦衛生部長麥克李蘭昨天也認爲世衛組織發布多倫多不宜旅行的警告不當。她表示，衛生部目前正與世衛組織聯絡中，希望世衛組織能對此一不當警告做出澄清。總理克里靖目前正在國外度假，尚未對世衛組織的警告表示意見。安省昨日新增 6 名 SARS 患者，總人數爲 267 人。

（相關報導見 A3、A17）

拉士曼促 WHO 收回決定

堅持多倫多仍安全 人們可放心生活 工作 旅遊 經商

【本報多倫多訊】世界衛生組織（WHO）將多倫多列爲「不宜前往地區」的作法，引起市長拉士曼的憤怒。他昨天臨時舉行記者會，要求 WHO 立即來多倫多調查實情，收回其決定。

有關消息傳來之後，市長拉士曼立即率領多位市府官員召集媒體，對世界衛生組織的決定表示震驚。他說，就在前一天，世界衛生組織的專家對多倫多控制 SARS 疫情的成績表示讚賞。可是爲什麼突然會有這樣的宣佈？「作出決定的是些什麼人？他們見過什麼人了？他們與誰談過了？他們去過醫院了？」「我聽說世界衛生組織的總部是在日內瓦，他們難道坐在日內瓦就可以作出這樣的宣佈？」歷史上多倫多從未有過這樣的事。他認爲世界衛生組織的警告並非有醫學根據。

拉士曼顯然昨天有點氣瘋了。在發言中他多次把世界衛生組織（WHO）說成是美國疾病控制中心（CDC）。他說，要求 WHO 的專家今天立即來多倫多進行調查，還多倫多一個清白。

拉士曼強調，聯合國多次調查證明多倫多是世界上最適宜於居住的城市之一。但現在按照世界衛生組織的邏輯，多倫多是否不應該正常生活，多倫多的孩子是否不應該在戶外玩耍。他堅持多倫多仍是一個健康安全的城市，人們可以放心在此生活、工作、旅行、經商。

事實上，WHO 的此項宣佈對多倫多原本已經受到 SARS 影響的旅遊業打擊最大。拉士曼昨天說，旅遊業是多倫多經濟的支柱，如今遊客減少，將使多倫多乃至安省、加拿大的經濟發展步伐減慢。有資料顯示，僅去年一年，就有 1600 萬人次來多倫多旅遊，爲市政府帶來可觀收入。

拉士曼還表示，他將與銀行金融機構商談，爭取推出一些優惠政策給予受到 SARS 打擊的商戶。同時，從上週四開始，他幾乎每天都與克里靖總理、伊夫斯省長保持聯絡，互通情況，共商對策。「三級政府將通過各種方法使多倫多度過難關。

拉士曼並宣佈，今天舉行的市議會將討論有關對抗 SARS，挽救市道的事宜。且市府也已經擬定了一套幫助酒店、餐館等旅遊業商戶的計劃。

在記者會之後，拉士曼率副市長奧第斯，社區服務主席鄒至蕙等人前往中區華埠，爲受到 SARS 打擊的商戶打氣。

SARS 影響 旅遊業損失慘重

WHO 旅遊警告無異使業者雪上加霜

【本報多倫多訊】受到 SARS 影響，多倫多的旅遊業普遍受到嚴重影響，市中心的酒店、旅遊景點生意大幅下滑。在世界衛生組織發出旅行人士避免來多倫多的警告之後，旅遊業的不景氣將雪上加霜。

在 SARS 的陰影之下，多倫多的酒店受到重創，尤其是市中心一帶的大型酒店，因外來遊客驟減而生意下滑。位於國王西街的假日酒店（Holiday Inn）昨天表示，最近的生意比往年春季下跌了五成至八成。

位於前街的皇家約克酒店（Royal York Hotel）情況同樣不景。酒店的不少員工在最近兩週被雇主辭退。在這家酒店做客房清潔工的李愛華昨天告訴記者，全酒店 1000 多個客房最多只有三成的客人，這是她在這家酒店工作 10 年從未見過的情況。以往每到三月份，住房率可達七、八成。隨著天氣轉暖，情況越來越好。但是目前的情況看來，前景令人擔心。

據她說，不少客房清潔工已被辭退，不得不去領失業金。因她年資較長，雖然倖免失業，但是工作時間大爲縮減，收入相應減少。

另外，市中心的 Marriott Hotel 酒店最近的住房率也是越來越低。酒店公關史蒂夫表示，最近三週來，住房率一週不如一週，目前空房率達五成左右。而未來兩週的情況可能更差。

他稱，多倫多酒店的生意相當依賴美國的遊客，如今美國疾病控制中心已經建議美國人盡量不要來多倫多，加上世界衛生組織又發出對多倫多的旅行警告，酒店的生意將會雪上加霜。

多倫多的一些旅遊景點也無法倖免。CN 塔最近遊客減少，市中心的伊頓中心也是比以往清淡。多倫多 CN 塔的總裁布德．普維斯坦言，世衛的決定將令旅遊界遭受沉重打擊。最近幾週他們已經陸續收到不少取消預訂的通知，剛過去的復活節長週末，遊客人數也比去年減少 15%。

多倫多每年接待遊客 1600 萬人次，令旅遊成爲本地第二大產業，每年收入超過 34 億元。多倫多旅遊局指出，旅遊對整體經濟產生的影響更超過 70 億元，僅在大多倫多地區創造的工作機會就逾 9 萬 5000 個。

多倫多經濟開發專員衛．哈斯特表示，世衛的決定對酒店、餐飲和零售業都會有嚴重影響。不過，現在還很難作出準確的評估，因爲來多倫多的國外遊客退稅的數據，要在三個月後才能知道，而這通常是了解境外遊客在本地消費的主要管道。

但哈斯特表示，根據零售商提供的數據，本地銷售已驟降二至三成，多倫多市中心的部分餐館生意幾乎少了一半。

多倫多旅遊局總裁兼執行長布魯斯．麥克米蘭表示，打算成立一個由商家、政府和勞工領袖組成的聯盟，共同探索把損失減到最小的途徑。就目前的情況來說，希望透過這個計劃，讓旅遊業、會議組織等行業經營者，不要放棄在多倫多從事商務活動的計劃。

麥克米蘭表示，美國癌症研究會和血管手術學會原定在多倫多舉行的的二個大型會議，因 SARS 而宣佈取消，僅此造成的損失就達 2500 萬元。但也不都是壞消息，麥克米蘭表示，仍有大型會議照舊在多倫多舉行。

↑左起圖爲葉國基、黃子卿、邱永濱、羅益世、掌心文。（喬森林攝）

多倫多台灣人社團 籲 WHO 接納台灣

昨舉行記者會指出台灣 SARS 防疫經驗可與世界分享

【本報多倫多訊】多倫多台灣人社團聯誼會昨日舉辦記者會，社團成員在會中稱台灣有效控制 SARS 傳播，呼籲世界衛生組織接納台灣成爲會員，以利台灣與世衛組織成員國分享控制 SARS 傳播經驗。

多倫多台灣人社團聯誼會召集人邱永濱表示，大多倫多地區的台灣僑民非常關注 SARS 對台灣和加拿大以及世界其他各地的影響。邱永濱說，台灣在對抗 SARS 的行動中取得寶貴經驗，他認爲這些經驗值得與世界各國分享。

加拿大台灣衛生聯盟會長葉國基說，台灣在隔離措施等方面比多倫多做得更好，值得加拿大參考，台灣社團願意做橋樑，協助台灣與加拿大分享經驗。葉國基舉例說，在台灣需隔離時間比加拿大長，加拿大自動隔離期爲 10 天，台灣則是兩個星期；在隔離期間，台灣政府派人免費爲隔離者送食物；在台灣隔離者可以馬上領取失業金，讓隔離者可以安心隔離；台灣出入境旅客都需經過量體溫等檢查。

台灣同鄉會秘書長羅益世在會中譴責中國政府隱瞞 SARS 病情的行爲。羅益世說，台灣願加入世界各國對抗 SARS 的行動，但在中國的打壓下，台灣至今仍非世界衛生組織成員。台灣希望加入世界衛生組織，這樣台灣就可以正式與世衛組織成員國分享台灣經驗。

多倫多大學台灣同學會會長掌心文講述了亞裔學生目前的感受和經歷，掌心文說，由於受到 SARS 影響，很多同學都盡量減少外出，來回台灣和加拿大的旅行也受到影響，同學在回台灣時都會三思而行，因爲他們不想回來後因爲自動隔離耽誤學業。

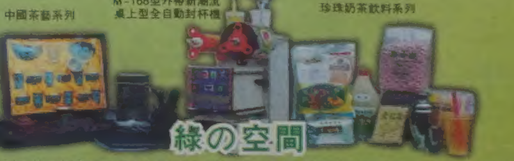
不過掌心文說，她認爲台灣在控制 SARS 方面比加拿大做得好，加拿大應該向台灣學習。

與會者表示，據他們所知，目前在多倫多地區的台灣人社區中尚無人感染 SARS。

天仁茗茶
天然・健康・人情味
2003春茶上市
網址：www.tenrenstea.com
天仁2003春茶為採擷正期春天優質茶菁，再經專業技術精製，其香氣濃郁芬芳，滋味柔順甘美，值得細心品味。
高山玉山茶
凍頂烏龍茶

本店：多倫多登打士西街454號 (416)598-7872
分行：列治文山黃金商場內 (905)881-8896
專櫃：士嘉堡慶龍中心內 (416)293-3888
專櫃：萬錦市太古廣場內630 (905)305-9806

多倫多五湖學院
關懷學生 成功保證
Northern Institute
北美文理學院
個人學習計劃
達成大學目標
歷史悠久 一九七八年創校
規模最大 設備完善
師資優良 課程齊全
獎學金制 手續方便
多修學分 隨時開課
六學期制 速入大學
獲取美加 Diploma 的捷徑
植根北美安居樂業的保證
＊只需 2 年左右可獲北美大專文憑
＊大學預科課程、海外專上學分均獲承認和轉換
＊所設課程均是美加就業市場熱門
2003年6月2日至2003年7月14日
與阿爾伯塔大學等五所大學聯合招生
•特設加拿大居民和持簽證的國際學生的專項獎學金
招聘世界各地招生代表
TORONTO CAMPUS: 323 Keele Street, Toronto, Ontario, Canada M6P 2K6 Tel: (416)763-4121 Fax: (416)763-5225 E-Mail: query@glcschool.com
BOWMANVILLE CAMPUS: 2828 Concession St. E., Bowmanville, Ont., Canada L1C 1K5 Tel: (905)697-3398 www.glcschool.com www.nilac.ca

加多食品貿易公司
DOUBLE FOOD TRADING CO.
中國茶藝系列
M-168型外帶新潮流 桌上型全自動封杯機
珍珠奶茶飲料系列

綠の空間
泡沫紅茶材料, 飲料、波霸奶茶設備、用品總匯、台灣名茶、中國茶藝、星級酒類用品、食品、家庭用品, 卡通禮品批發.
25 MILLIKEN BLVD. UNIT A12 SCARBOROUGH TEL & FAX: (416)335-3377

加拿大多倫多醫學院醫學博士
潘志明醫生
Cosmetic Surgery
Dr. Jimmy Poon MD
•激光雙眼皮、除眼袋、矯視力 •激光除皺紋、暗 疤、脫毛、洗眉
•面鼻眼耳整容手術
•胸部體形及腿部曲線改善
密西沙加富豪商場醫務中心 (EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.) 1675 THE CHASE (905)820-1299
280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL (905)709-0777

憑知識及經驗與你同行
一起尋找幸福
星島 CHIN 中文電台 FM100.7
逢星期二、四早上十時至十一時
都市閒情節目內 "未來的幸福"環節
主持 國語服務
劉潔華 Petra Lau
905-764-3967
RBC Investments
皇家銀行投資
Dominion Securities
多美年證券公司

多倫多天氣

今天(04月24日)	晴天	-1°C－14°C
明天(04月25日)	晴天	0°C－9°C
後天(04月26日)	陣雨	2°C－11°C

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	7－13
舊金山	偶晴	12－16
洛杉磯	偶陰	10－18
紐約	晴天	3－13
台北	偶陰	22－27
北京	晴天	10－25
上海	陰天	14－17
香港	晴天	21－28

昨日股市

		漲跌	指數
台股	↓	189.99	4374.94
多指	↑	33.95	6616.87
標普	↑	7.65	919.02
道指	↑	30.67	8515.66
那指	↑	14.80	1466.16

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.6891	加元	1.4512
台幣	23.9464	台幣	34.7462
港幣	5.3752	港幣	7.7994
人民幣	5.7045	人民幣	8.2772
日圓	82.9256	日圓	120.3251
歐元	0.6294	歐元	0.9133

世衛警告 勿赴北京山西多倫多

指 SARS 主要靠空中旅遊蔓延全球 加國官員不滿上榜怒責不公

【本報綜合多倫多、北京廿三日電訊報導】世界衛生組織(WHO)23 日發布範圍更廣的旅行警告，建議人們如無必要勿前往中國大陸北京市、山西省及加拿大多倫多市，以遏阻 SARS 疫情蔓延，此一建議將在三周後再做檢討。

WHO 傳染病部門主管海曼表示：「今天，SARS 主要是靠空中旅行蔓延到全球各地。我們採取這項比較嚴厲的做法是為了防止此症成為失控的傳染病。」WHO 本月 2 日已發出第一個旅行警告，建議人們勿前往最先發現 SARS 疫情的廣東省和香港，現在則把北京、山西省和多倫多也納入建議人們避免前往的地區。

這是 WHO 成立 55 年以來首次建議人們勿前往北京或某一個北美城市。

多倫多是被 WHO 點名的唯一非亞洲城市，加拿大官員對此甚感憤怒，他們指責 WHO 對加拿大不公，而且反應過度，並強調多倫多市是一個非常安全的城市。

多倫多的 SARS 死亡病例 23 日又增加一個，達到 16 人，但感染人數已經減少。

紐約時報報導，北京的 SARS 病例 23 日激增 105 例，使總數達到 693 例。根據 WHO 23 日發布的最新統計數字，過去 24 小時內，全球 SARS 死亡病患增加 22 人，總數達 251 人。新增病患 341 人，總數達 4288 人，疫情已蔓延至 27 個國家或地區。

大陸新添病患 304 人，患者總數達 2305 人，死亡 106 人。香港過去 24 小時增加 24 例，總數達 1458 例，死亡 105 人。

正在上海了解 SARS 疫情的 WHO 官員警告，雖然大陸官方公布上海只有兩個 SARS 病例，但這個大城市的常住與流動人口眾多，上海將面臨 SARS 的嚴峻考驗。

同時，加拿大國家微生物學實驗室 (National Microbiology Laboratory) 主管普拉莫 (Dr. Frank Plummer) 報告了兩個令科學家和衛生官員大感不解的怪異現象：一、他們只在 40% SARS 患者的身上發現 SARS 病毒，比率低得出奇。二、最近發現的病例中，對 SARS 病毒檢驗呈陽性反應者減少，許多原先以為未患 SARS 的患者後來卻呈現陽性反應，原因不明。

防疫利器 免觸測溫

⬆北京地鐵積水潭站，交接班的司機於 23 日用非接觸式測溫計量體溫，以確認有無感染「SARS」。（新華社）

廣州消毒大作戰

中國大陸政府 23 日加強 SARS 防疫措施，動員了眾多人力進行消毒以防 SARS 蔓延。圖為工人們 23 日凌晨在廣州街道進行大規模消毒作業。（路透）

SARS 侵台 燒進校園

「三零紀錄」破功 一天增九病例

【本報台北廿四日電】台灣 SARS 疫情急劇升高，衛生署 23 日證實台北市立和平醫院爆發院內集體感染後，一名可能病例 22 日搭機離台，衛生署已對此發出「航班通緝令」；衛生署雖不願正面證實，但台灣為防治 SARS 而喊出的「零社區、零死亡及零輸出」三零紀錄，已經被打破了。

衛生署 23 日公布新增九名 SARS 可能病例，其中和平醫院就占了七名，包括五名醫護等相關工作人員及二名病患；另兩名男性則是從境外返台後發病。

根據衛生署統計，全台累計通報病例已達 205 例，可能病例為 38 例，疑似病例 50 例，專家審核未決病例 17 例，待審病例 12 例，排除病例 88 例；根據世界衛生組織訂定出院標準，符合出院的病例已有 110 人。

台北教育部指出，因耕莘護專多名學生接觸過和平醫院的感染病例，為免擴大感染，該校全面停課 10 天，這是台灣首個因 SARS 停課的學校。東吳大學封閉了法學院大樓，師生居家隔離；台北護理學院一個班級調課，進行居家觀察；私立華夏工商專校的一個班級師生居家隔離。

已經發病的耕莘護專林姓學生，一度被誤診為一般感冒，而她為了準備軟體考試，曾到台北市一家補習班補習。

這家補習班位在學生眾多的台北「補習街」，讓防疫單位大為緊張。經過緊急連繫，林女就讀及附近的三家補習班被迫停課。

衛生署 23 日並公布，一名可能病患於 22 日搭乘長榮 BR857 班機離台，已開始連繫該班機乘客。

前胡森政權四要員落網

防空司令哈山列方塊 Q 通緝排名第十

【美聯社華盛頓廿三日電】伊拉克境內的美軍 23 日又逮捕伊拉克總統胡森政府的四名高級官員(見右圖，美聯社)，包括防空部隊司令哈山 (Muzahim Sa'b Hassan al-Tikriti) 以及前軍事情報首長納基柏 (Zuhayr Talib Abd al-Sattaral-Naqib)。

這四人中階級最高的是哈山，在美國對伊拉克 55 名通緝要犯製作的撲克牌中，排名第 10，屬於方塊 Q。

五角大廈高級官員說，曾主持伊拉克軍事情報處的納基柏，23 日向美軍自首。他是從伊拉克陸軍基層逐漸晉升的職業軍人，在撲克牌上名列 21，屬於紅心 7。

伊拉克軍情處原來負責監督正規軍的效忠意識、主管軍事設施的安全作業、蒐集與伊拉克作對的軍隊的情報，與負責蒐集戰略情報，並進行祕密作業，以維持政府權威的伊拉克情報局 (Mukhabarat) 性質不同。

落網的還包括排名 48，屬於紅心 6 的前伊拉克貿易部長沙利 (Muhammad Mahdi al-Salih)，以及沒有列入要犯名單的伊拉克情報局對美國作業主管朱梅利 (Salim Said Khalaf al-Jumayli)。

美國中央軍區前進指揮部的戰略連絡主管韋金森說，朱梅利可能知道伊拉克在美國境內的情報活動，包括伊拉克間諜的身分。他沒有透露朱梅利是如何被捕，但表示在這項行動中有一名伊拉克人喪生。

56 歲的納基柏出面投案前接受「洛杉磯時報」訪問，宣稱他並不認為參與胡森政府的作業有何不對，他雖然不盡同意胡森的一些做法，可是他與胡森擁有共同的泛阿拉伯思想，希望伊拉克及其軍力能夠建立一個阿拉伯國家。

核武三邊會恐難獲任何協議

俄盼加入討論 次日會談前 平壤喊話促美放棄敵對心態

【本報綜合華盛頓、北京廿三日電訊報導】美國、北韓和中國大陸 23 日就北韓核武危機在北京釣魚台賓館展開三邊會談，這是美國自去年 10 月發現北韓持續研發核武以來首次和北韓直接對話，會談在神秘低調的氣氛下進行，美國國務院亞太事務助卿凱利會後拒絕說明會談進展。

國務院官員說，鮑爾在首日會談結束後，打電話給大陸外交部長李肇星；新華社引述大陸外交部消息來源說，雙方都認為這次會談將有助於化解北韓危機。

另外，新華網報導，俄外交部長伊凡諾夫 23 日對此三邊會談表示歡迎，並表示俄若獲邀請，願意參加此會談。

法新社報導，南韓外交通商部長尹永寬認為，此項談判可能要花數年時間才能解決。

國務院發言人包潤石在簡報中說，這只是初步討論，美國會讓北韓和大陸有充分時間表達其觀點，也會解釋美方立場。

鮑爾接受哥倫比亞廣播公司 (CBS) 訪問也表示，此次會談不會有任何提議，只是讓各方充分表達觀點。

在北京的外國外交官與中國專家說，他們認為這次會談多數時間在表明各方基本立場，不會達成任何協議。

23 日的會談於上午 9 時開幕，下午約 3 時半結束，三方協議 24 日繼續討論。大陸外交部副部長王毅 23 日晚上宴請美國和北韓代表團。此次會談預定 25 日結束，結束後凱利將轉往南韓訪問。

兼具東道主和會談夥伴身分的大陸對 23 日會談內容諱莫如深，僅中新社引述「消息靈通人士」報導：「各方上午和下午舉行了會談，表述自己的立場，深入交換了意見。各方都願和平解決朝鮮半島核武問題。」

北韓代表團團長是曾任北韓駐聯合國代表團的北韓外交部美洲局副局長李根。中國大陸代表團團長是外交部亞洲司司長傅瑩。

新華網報導，伊凡諾夫說，俄國一向主張用政治方法解決朝鮮半島問題，而政治解決應當透過對話的途徑來實現。

北韓、美國和大陸 24 日繼續三邊會談。但在預定上午 10 時起的第二天會談開始之前，北韓國營的中央新聞社說，解決北韓核武危機的「關鍵」(master key) 在於布希政府大幅改變其對北韓的敵對心態。

它說：「美國應大幅改變它對北韓的敵對政策，來顯示其政治意願，並以行動實際表現。這是北韓會談能有成果，並消除國際社區憂慮的關鍵。」

（相關報導見國際）

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
加拿大國際教育的使者
以培養天下人才為己任
・1978 年創辦，歷史悠久
・安大略省教育部註冊
・中學課程(7－12 年級)
・大學預科課程(OAC)
一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習、生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績， 日升入理想大學。
Quality・Opportunity
Excellence・Achievement
一流的設施
・總校與分校佔地 16 英畝
・總建築面積 34 萬餘尺
・千人大禮堂
・室內游泳池、體育館
・戶外大型運動場
・高科技圖書館
・住宿設施齊全
・300 間單人房、24 小時安全管理
・大型餐廳，每週七日供餐
代辦簽證・歡迎招生代表・歡迎蒞校參觀
總校
5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9
Tel: (416)248-8191 Fax: (416)248-8980
分校
720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9
Tel: (416)266-8878 Fax: (416)266-3898
Email: info@bondcollege.com www.bondcollege.com

櫻花牌強力抽油煙機 U2M
SAKURA TURBO HOOD
SAKURA
創時代高科技機王之王
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失
油煙垂直吸完全無走失
六個吸風口
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆 14 吋，北美最遠！
③電腦自動關機，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！
專營電飯、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291-5218
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB.
1-800-4755473
服務一流・實至如歸
特設國・台語服務
集友商場 (416)297-6836 黃金商場 (905)881-3338 密西沙加信和廣場(905)238-3198
太古廣場 (905)415-6868 時代廣場 (905)889-3339
新產品
天然鹽洗髮乳
含 45% 純淨天然海鹽，促進頭髮毛囊打開健康髮絲不易掉髮，增進頭髮生長
另有 辣椒鹽沐浴乳 天然鹽沐浴乳 新到
日本製專業卡拉 OK 機
新到 VCD 點唱機，電腦點歌換片系統，可容301片，連續點歌30首，可唱一曲補一曲，並可插播，適用於卡拉 OK 專業包廂，不需 DJ 薪資支出，也可在家歡唱或歌曲欣賞，
特價2,600.00附台灣原版 VCD 300片
(原價4,000)
無線麥克風二支，接收器！
新到

加航放寬折扣機票規定
亞洲航線可免費換票

【加通社多倫多電】加拿大航空公司因應 WHO 發布的不宜到多倫多旅行警告，對折扣機票的更換規定，做出寬鬆調整。同意持有未來三週往返亞洲和多倫多折扣機票的旅客，可以免費換票，不必像以往那樣支付罰金。

這家全國最大規模的航空公司，在最近已先後兩次放寬更換機票規定。一次是在美伊戰爭期間，第二次是在香港和多倫多爆發 SARS 疫情之後，同意放寬至亞洲地區的機票換票規定。

加航昨日表示，在世衛組織宣佈多倫多為不宜旅行地區後，公司決定放寬更換機票規定。自美伊戰爭開打及 SARS 爆發以來，加航的客流量已大幅減少。

根據新的寬鬆換票政策，凡是 4 月 24 日以前購買，有效期至 5 月 14 日的往返亞洲和多倫多的折扣機票，可以免費換票。但更換後的機票，必須在今年 12 月 31 日前使用。其他有關折扣機票的規定照常。

此外，已經持折扣機票出發到多倫多，但現在希望比預定時間提前離開多倫多的旅客，亦可辦理換票，無須支付罰金。

商務艙和全價經濟艙機票，原本限制就不多，所以並不包括在新的換票範圍內。

加航發言人庫克表示，目前沒有最新統計數據顯示 SARS 對公司客流量的負面影響。但根據現有的統計數據，加航三月份的客流量與去年同期相比，減少了 10.1%。而當時，加航正從九一一衝擊下開始恢復。

稍早前提出破產申請的加航，目前在法庭監督下重組。自 99 年至去年 12 月 31 日，這家航空公司虧損總額達 17 億元，同時還擁有超過 129 億元的長期債務和租約。

↑沃克敦爆發污水事件的直接責任人凱寶兄弟，被警方依法提出偽造和使用假文件、違反誠信、危害公眾等 12 項刑事控罪。圖為負責此案刑事調查的安省警官查特（左）昨天主持記者會。 （加通社）

沃克敦污水案涉案兩兄弟
被控危害公眾等 12 項罪名

【加通社安省沃克敦電】三年前沃克敦爆發污水事件的直接責任人凱寶兄弟，昨日被警方依法提出刑事檢控。兄弟倆總共被控偽造和使用假文件、違反誠信、危害公眾等 12 項罪名。

2000 年 5 月，僅有五千居民的安省小鎮沃克敦，驚傳飲水系統遭大腸桿菌污染，導致七人死亡，二千餘人罹病的特大悲劇。

由警官保羅．查特領導的調查小組，於同年 5 月 25 日展開刑事犯罪調查。

作為市府水局主管的史坦．凱寶，涉嫌夥同其兄弟法蘭克竄改化驗室送交的水質測試紀錄，隱瞞自來水遭污染的事實，令污水事件不斷擴大，終釀大禍。

兩兄弟被控偽造和使用假文件、違反誠信、危害公眾等 12 項罪名，預定 6 月 10 日出庭應訊。一旦被裁定罪名成立，他們可能面臨入獄二到十年的懲罰。

史坦昨天早上到多倫多的安省警局投案自首，稍後被警方釋放，但他必須在 6 月接受傳召到庭受審。法蘭克則前往安省倫敦警局投案。

警官查特表示，應該不會有其他人遭到檢控。因為到目前為止，並沒有足夠的證據顯示，還有其他人觸犯法律。不過他亦表示，如果獲得新的證據，警方會考慮繼續調查。

多倫多感時篇
中央銀行的固執

中央銀行行長道奇上週二不顧許多經濟學家的反對，毅然決定再調高隔夜折款利率 0.25 厘，使此一國內基本利率高達 3.25 厘，與美國利率差高達二厘。加幣也因利率上漲刺激，急劇升值。道奇並不排除今年內利率再漲的可能性。

道奇在調高利率時也同意，目前世界經濟前景不明，伊拉克戰爭，嚴重急性呼吸道症候群（SARS）在全球造成的經濟傷害等，都有可能使全球經濟再進一步放緩。

但道奇認為，由於現階段及在可見的未來，加拿大經濟成長仍將居七大工業國之首，且國內消費仍強勁，為了抑制通貨膨脹壓力，他仍認為此時及年內再調高利率有必要。

在道奇尚未再次調高利率前，經濟專家即紛紛表示，加拿大目前國內消費雖仍強勁，但已開始出現強弩之末現象，加上全球經濟前景多舛，此時再調高利率實無必要。

國內經濟專家也指出，過去半年來，由於加拿大利率始終比美國高，加幣升值幅度對經濟的打擊相等於利率調升三厘。道奇認為國內需求仍高，有必要抑制通脹，實是見樹不見林，顧此失彼。

例如，帝國商業銀行在最近公布的一份消費者信心調查報告中就指出，過去六個月來的消費者信心指數下降了 7%。帝銀認為這是國內需求即將下降的警訊。同時，加拿大統計局二月份的出口統計報告也顯示，由於加幣升值，二月總出口額下降了 1.6%，製造業出貨量也跌了 0.9%。

帝銀經濟專家魯賓最近指出，加幣處於一元兌 0.69 美元水平時，加拿大製造商已完全喪失與美國廠商的競爭力，若升至 0.72 美元，加拿大製造業將更不堪設想。

J. P. Morgan 經濟專家日前亦表示，SARS 對加拿大的經濟打擊，可使加拿大今年經濟成長率減少 1.25%。

在國內外經濟大環境如此渾沌不明，各種經濟數據均指向不景氣的時刻，身為國家貨幣政策制定人的道奇，還在念茲在茲地僅以消除人為的通脹為唯一考慮，是否明智，實令人質疑。

（張若霖）

朗德瑞宣佈退出政壇
暫時仍擔任魁人黨領袖

【加通社魁北克電】行將交出省長大印的魁北克省長朗德瑞昨天表示，他不久即會退出政壇，但暫時將繼續擔任魁人黨領袖，直至魁人黨進行一次成功的新黨魁競選活動，使這個魁獨政黨恢復活力，準備好投入下屆省選。

今年已 66 歲的朗德瑞說，他要幫助魁人黨成為一個堅強的反對黨，同時重新檢討該黨的政策，研判為何魁人黨會在上週舉行的省選中失敗。

魁人黨的反省程序之一是進行領導權辯論，而該黨已 18 年未進行領導權辯論。

此次朗德瑞推遲退休，避免了再度由黨內強人繼任黨魁，使魁人黨中潛在的領袖人物，有數月時間積蓄力量與累積競選資本，從而有實力向目前一枝獨秀的曼拉挑戰。

朗德瑞昨天未說明究竟何時將退出政壇，但明確表示將在下屆省選之前退隱。在省長辦公室外舉行的記者會上，朗德瑞說：「為了黨的利益，我留任黨魁之職。可是為了同樣的原因，我不會再率領這個黨投入下屆省選。」

在上週舉行的省選中，由莊社理擔任領袖的魁省自由黨，終於擊敗了先前連續兩次贏取省選，已執政多年的魁人黨。對加拿大人來說，這一省選結果所具有的最大意義，即是在主張獨立的魁人黨失去政權之後，至少可在今後四年裡不再受到統獨爭議的困擾。

↑即將離任的魁北克省長朗德瑞昨天說，他很快即會退出政壇，但在選出新的魁人黨領袖之前，他將暫時繼續擔任這個政黨的黨魁。 （加通社）

加東岸多數地區禁止捕撈鱈魚
近四千漁民和加工業者受影響

【加通社哈利法克斯電】聯邦漁業部長締伯特預定今天宣佈，在加拿大東岸多數地區停止捕撈鱈魚；政府將對受影響的數千當地漁民作「適當」補償。

紐芬蘭東岸拉不拉多外海以及聖勞倫斯灣東岸和南岸地區，因漁民大量捕捉鱈魚，令鱈魚瀕臨滅絕。漁業部長締伯特將在紐芬蘭聖約翰市宣佈的這個決定，將使數月來人們對這個問題的種種猜測有了答案。

受暫停捕撈決定影響的有近九百名被認為是「靠鱈魚為生」的持照漁民，他們的年收入在三千到二十萬元不等。其中數百人從事鱈魚養殖業。

大部分漁民來自拉不拉多和紐芬蘭西岸，也有不少是魁省漁民。據魁省估計，該省有近四千名漁民和鱈魚加工業者，會受到影響。不過，一名聯邦官員透露，政府對這些漁民的經濟援助「不會大」。

據信，唯一不受影響是紐芬蘭南岸外海的鱈魚捕撈。這裡和法屬聖皮埃密克隆島共享鱈魚捕撈權。

不少團體認為，雖然漁業部的科學報告指出，鱈魚數量越來越少，但也不該就此決定停止鱈魚捕撈。

向漁業部提供建議的漁業資源保護理事會表示，應該減少鱈魚捕撈配額，而徹底停止捕撈的決定是個「不現實的抉擇，而且根本無法保證鱈魚量會再獲增長。」

漁民們則認為，鱈魚數量比漁業部所說的要多得多，他們更對科學家用來測算鱈魚數量的方法提出質疑。漁民更表示，停止鱈魚捕撈不僅讓他們的生活無以為繼，也可能妨礙漁業部官員像往常那樣，對鱈魚數量作出有效的評估。

補破龜

←賀茲醫生昨日發揮「廢物再利用」的精神，將牙齒矯正器上的舊金屬絲拆下，用來固定一隻烏龜背上破裂的龜殼。賀茲是安省侏德堡動物診所的獸醫。這隻烏龜將在明年春天「出院」，重回大自然的懷抱。 （加通社）

女特工情陷調查對象
挨批判可能飯碗不保

【多倫多訊】加拿大情報局一名有著十餘年情報工作經驗的女特工，在執行調查任務過程中難過情關，與調查對象發生「未經同意」的私人關係，以致飯碗不保。

在加拿大情報局任職 12 年的特里薩．蘇力萬，在接受內部調查後，已被停職。儘管沒有證據顯示她曾洩漏任何國家機密，但她承認與一名「威脅國家利益」的人有親密關係。

所謂「威脅國家利益」的人，通常是指那些被情報局調查的外國特工或恐怖份子疑犯，因為這類人可能會對加拿大的國家安全構成威脅。

情報局已撤銷了蘇力萬的絕對忠誠認可，而這是擔任情報人員的要求之一。蘇力萬為此向公務員勞工關係委員會提出上訴，但於上個月遭駁回。

蘇力萬最初是在執行調查代號為 A.B. 的男子時與其相識。但不料調查員與被調查對象之間的關係迅速升溫，數月之內，A.B. 不僅贈送貴重的首飾給蘇力萬，甚至已到了談婚論嫁的地步。情報局曾命令蘇力萬與 A.B. 斷交，但蘇力萬不為所動，繼續與他保持關係。情報局氣憤地稱她已被 A.B.「迷昏了頭」。

前情報局特工哈瑞斯稱，敵方情報人員以虛假的個人感情，套取對方的情報是很常見的手段。他說，入套的情報人員可能會因此染上「斯德哥爾摩綜合症」（Stockholm syndrome），對調查對象產生同情。

蘇力萬在 23 歲那年加入情報局，先是擔任安檢部門分析員，稍後成為一名正式情報人員，年薪也因此升至 6 萬 5000 元。而在加入情報局之前，她在一家會計事務所擔任收入微薄的小職員。

勞工關係委員會副主席吉格瑞在裁決報告中指出，蘇力萬的工作紀錄良好，幾乎從沒有過工作疏漏，非常投入，也沒有紀律問題。

根據吉格瑞的報告，蘇力萬於 1996 年 12 月初遇 A.B.，並在後來的數月內，多次與他見面。在 1997 年 5 月的一次會面中，情報局其他工作人員注意到，A.B. 顯現出對蘇力萬的「私人興趣」。

在 1998 年 2 月 13 日，蘇力萬回家後發現丈夫已離去，並帶走了家裡所有東西。一週後，A.B. 致電蘇力萬，而且「他似乎已知道發生了什麼事」，並寄給蘇力萬一張表示同情的卡片，很博蘇力萬的歡心。

報告稱，A.B. 後來不斷打電話給蘇力萬，還送她一條金項鍊。蘇力萬還曾向同事顯示那條項鍊。情報局對此感到不安，向蘇力萬發出書面指令，要求她終止與 A.B. 的關係。但「十個月後，她加深了與 A.B. 感情」，無視局裡的指令。

吉格瑞在報告中稱，A.B. 開始討論婚嫁，蘇力萬已經「著迷」了。兩人幾乎每隔週通一次電話，有時候蘇力萬還打電話到 A.B. 的工作場所，並寄給他自己家人的照片。在 99 年 4 月，蘇力萬在沒有向局裡報備的情況下，特地前往探視 A.B.。但到了 99 年 6 月，A.B. 不再打電話，蘇力萬非常失望。

一年後，到了蘇力萬重新接受忠誠調查的時候，局裡問她是否仍繼續與 A.B. 有聯繫，蘇力萬稱她不能在這個問題上妥協，因為她已不再是已婚。

吉格瑞在裁決報告中說，因為情報部門的工作特性，當員工被要求終止一項關係後，應該毫不猶豫地立即執行。

緬省重查「頭髮呈堂證物」舊案
期能找出過往 15 年沉冤老案

【加通社溫尼辟電】緬尼托巴省將徹底重查過往 15 年的殺人司法案件，重新檢視那些利用頭髮樣本比對的方法是作為「呈堂證物」並予以定罪的疑似誤判案件，重審可能造成誤審之司法不公的情形。

副總檢察長麥克法藍昨日宣布的「總評估報告」，贏得「司法誤審辯護協會」的一致好評，他們希望其他省份亦能仿效追隨緬省的作法。

律師路克耶說：「我們稱它是個先導計畫。無論如何，這個先導計畫將重審多起司法誤判的案件，這可被視為一種提供其他省分仿效的模範。」

該協會將會派一名代表，加入五人委員會中。這個委員會將負責執行評估任務。其中，還包括警察、司法界及科學界的代表。

麥克法藍說：「最終，我們在這裡所談的是科學壓倒先前試驗步驟。」以前的調查方式與技術，包括用顯微鏡檢視頭髮的相似性，現在，有些辦案還是採用這種技術，但目前，DNA 測試似乎變成標準化的檢測工具。

委員會將會針對先前那些頭髮證據薄弱、宣稱無罪、還繼續上訴但判決未定的案子，做進一步的翻案評估。

麥克法藍說，可能有數十件待審案子，但他不清楚詳細數字是多少，必須等待委員會開始正式運作後才能進一步得知。

回報年率 8.6%*
優先股
英國 National Westminster 銀行發行
每年派股息四次
• 以上回報，按 12 月 5 日市價計算
市價及回報率會隨市場變動不作另行通告。
請電：張相宇 JAMES CHANG
副總裁 VICE PRESIDENT
（投資顧問） (Investment advisor)
公司 (416)365－6103
住宅 (416)322－5070
BMO Nesbitt Burns™ 滿銀利時證券
Member of CIPF
Private Client Division
® –"BMO" is a registered trade–mark o Bank of Montreal, used under licence.
–"Nesbitt Burns" is a registered trade–mark of MBO Nesbitt Burns Corporation Limited, used under licence.
TM – The "M – bar roundel symbol" is a tradedmark of Bank of Montreal, used under licence.

急尋名醫 吳海峰

曾在美國紐約華埠診所行醫的吳海峰，因本人小疾纏身深盼先生醫治，多年前本人家屬也曾被你醫治，看到此尋文，請電洽(973)373－0537(上午九時半前)。

劉進芳

華航班機傳八名旅客疑感染 SARS

其中一名老人及兩歲女嬰已送醫診治 患者多數住在阿伯斯福特地區 衛生當局正防杜向社區擴散

【溫哥華訊】菲沙衛生局官員昨(23)日證實，4月19日從印度經台北轉機，抵達溫哥華的華航班機乘客中，迄今發現至少八名旅客「疑似」中招，可能患染「嚴重急性呼吸道症候群」(SARS)，其中包括一名已送醫院診療的2歲女嬰，目前衛生單位正在追查同班機其他旅客的情況，擬迅速採防堵措施。另一方面，一名被列爲SARS「可能」(probable)病例患者，已經從素里紀念醫院復元出院。

菲沙衛生局首席醫務官葛斯帕里尼(Roland Guasparini)昨天接受訪問時證實，華航班機從新德里起飛，曾在台北轉機，同機大半旅客搭另一班華航客機，於上周六飛抵溫哥華之後，部份旅客發生疑似感染SARS的病徵。

葛斯帕里尼表示，衛生局迄今獲悉，共有八名該班旅客被列爲SARS「疑似」病例，包括周一發現二名旅客感不適，疑似被傳染SARS症況，周二再增五人，昨天周三又添一名。據了解，這些可能有SARS病徵的人士絕大多數住在阿伯斯福特地區。

葛斯帕里尼透露，這些「疑似」被傳染SARS的旅客當中，現有二人因病況較嚴重，必須送醫院病診治，包括一名在阿伯斯福特MSA醫院治療的老年人，及一名被送到素里紀念醫院診治的2歲女嬰。據信該名女嬰是卑省境內首度被發現疑似染SARS的幼齡病例。葛斯帕里尼表示，這名女嬰已開始退燒，令人引起疫情可能比原先預期較爲樂觀的看法。

目前衛生局人員正在試圖與該班機的所有其他旅客接觸，並釐分「疑似」病例，和被列爲「調查對象人士」(Persons under Investigation)，希望即早控制潛在疫情，以避免SARS可能向社區擴散。

菲沙衛生局昨天在新西敏市皇家哥倫比亞醫院舉行SARS疫情簡報記者會。

菲沙衛生局總裁史密斯(Bob Smith)表示，防疫情帶來新的好消息，一名女性「可能」染SARS病人，周二晚間從素里紀念醫院復元出院，所以目前菲沙衛生局轄區內已暫無SARS「可能」病例。

據葛斯帕里尼表示，這名出院的女病人從3月起便已送醫院隔離處理，目前復元情況良好，獲准返家，但仍需在家隔離觀察10天，並接受衛生人員定期監測。

葛斯帕里尼指出，雖然SARS「可能」病例減少，但另一方面，「疑似」病例卻反而增加，截至23日，阿伯斯福特地區共有12名被勒令在家隔離的「疑似」病例患者，包括疑似中招的華航班機乘客在內。

皇家哥倫比亞醫院微生物醫療科專家湯勃琳(Joan Tomblin)指出，爲防止SARS疫情從醫院向外擴散，院方已加強防護措施，包括醫院第五層樓整樓封鎖，對外隔離，不接受病人或訪客入內。

鑑於皇家哥倫比亞醫院首傳護士「中招」，湯勃琳表示，爲防止醫院照看病人的護理人員被傳染，院方已升高防護措施，要求醫院人員須戴雙層手套、口罩、護目鏡之外，還包括包上鞋套，以及醫院送洗髒衣物，必須一律加層包裹等。

皇家哥倫比亞醫院迄今共有兩名護士先後「中招」，遭病人傳染，其中一名護士被列爲「可能」病例，另一名護士則在最近才發現「疑似」感染病情。此外，該醫院38名醫護及工作人員被要求在家隔離。

據院方人員表示，第二名遭病患傳染SARS的護士在接觸病人的時候，曾遵照規定戴口罩、護目鏡，及穿醫用長袍。

↑菲沙衛生局首席醫務官葛斯帕里尼(中)在簡報記者會中說明最新疫情。左爲衛生局總裁史密斯，右爲醫院專科醫生湯勃琳。(吳祥光/攝)

WHO 旅遊警告爲期三週

警告並不意味多倫多疫情失控 三週後將再重新評估

【加通社英國倫敦電】多倫多已被世界衛生組織(WHO)列入不宜旅行地區。這個聯合國健康機構的傳染病專家昨日表示，這項決定並不意味著多倫多的SARS疫情已失去控制。

世衛組織醫官努塔爾昨日在日內瓦解釋，發布不宜到多倫多旅行警告的依據爲，一是SARS在多倫多的傳播程度加劇，二是預防這種病毒被帶出加拿大。

世衛組織昨日宣佈，中國大陸的北京市、山西省及多倫多市，與稍早前宣佈的香港和廣東省，同被列爲不宜旅行區域。WHO建議旅行者除非必要，盡量避免前往多倫多。

努塔爾表示，這是經WHO專家小組對所掌握的資料，進行仔細分析和評估後提出的。她同時表示，已在宣佈前的24小時，通知了加拿大政府。

這項警告的有效期爲三週，世衛組織將會在三週後重新評估此項警告。三週時間約爲SARS最大潛伏期的兩倍，這種不明病毒至今已奪走了全球250人的生命，其中16宗死亡病例發生在多倫多。

努塔爾強調表示，這項決定並不是說多倫多的SARS疫情已失控。她說，這種病毒的傳播目前還沒有超出局部連鎖傳播的範圍。

這是世衛組織首次以其名義發布不宜旅行地區警告，以前都是由成員國自行決定。WHO本月稍早時表示，由於專家還沒有完全了解這種病毒，而且沒有疫苗可以預防此種病毒，所以決定發布旅行警告。

英國等國昨日迅速做出反應，要求本國民衆推遲去多倫多的旅行計劃。與此同時，新斯高沙省政府昨日一開始亦表示，根據世界衛生組織的警告，要求該省居民如非必要，暫時不要去多倫多。但稍後該省衛生廳長又改變原先的決定說，依據當晚取得的資訊，勸告省民勿前往多倫多旅行，是過於小心的不必要之舉。

疾病控制中心追查同機旅客

提醒注意健康情形 要求至少居家隔離10天

【溫哥華訊】華航19日由台來溫班機傳出旅客疑似出現SARS病徵的案例後，聯邦衛生部與卑詩疾病控制中心(BCDCC)將根據華航提供的乘客名單，主動聯絡同機旅客，除提醒他們注意自己健康外，也將要求他們至少居家隔離10天。

卑詩疾病控制中心發言人葛林伍德(Sally Greenwood)表示，該局在接獲聯邦衛生部轉來的名單後，將儘速通知同機乘客，注意自身健康，如有異狀亦請與醫療單位聯繫，立即就近求醫。葛斯帕里尼表示，如果19日曾搭乘同一班機的民衆覺得不適，出現疑似SARS的病徵時，務請先致電卑詩護士24小時專線(BC Nurse-Line)，安排前往接受診療。卑詩護士專線以包括國、粵語在內的130種語言提供服務，全省免費專線：1-866-215-4700，大溫哥華地區：604-215-4700。

華航：當天機上共有297人

該客機19日後還飛過夏威夷等地 目前停留在台

【溫哥華訊】華航加拿大分公司總經理周艾昨(23)日證實，該公司已接獲聯邦衛生部通知，請該公司提供本月19日由新德里飛台北、再轉溫哥華的兩個航班的旅客名單，他已把台北－溫哥華航線名單送出，台北總公司方面昨晚也把新德里－台北航班旅客名單送達，將會即快轉交給聯邦衛生部。

周艾表示，19日由新德里飛往台北的CI－182班機共載有256人，其中有158人在台轉機，隨同另外139位在台上機的旅客，搭乘華航CI－032747型班機飛來溫哥華。在搭機來溫的297人當中，有158人是印裔乘客，其餘多爲華裔。周艾表示，由新德里飛來的班機雖提前20分鐘抵台，機上旅客在桃園國際機場實際上也只停留了75分鐘。

周艾表示，聯邦衛生部在通知中表示接獲卑詩省方面通報，指該省發現數個「仍在調查中」的SARS病例，這些人士曾搭乘上周六由新德里飛台北再轉溫哥華的華航班機。衛生部除請該公司協助提供旅客名單，以便相關單位聯繫外，也將向溫哥華機場檢疫官員調閱旅客下機時繳交的「旅客接觸資訊表格」(TCIF)，該一表格上記載有旅客座次等資訊。

據了解，在聯邦衛生部要求下，新航、國泰等公司的旅客由本月13日起，在下機時即須填寫、繳交TCIF表格，該一規定原本4月16日起即適用於華航、長榮，21日起適用於所有來自亞洲的航班旅客，但相關單位在寄送表格給華航時作業有誤，因此華航恰巧延至19日起才開始實施這項新規定。

周艾指出，華航爲加強防範SARS傳染及擴散，原本飛航國際航線的每一航班在台落地後，即會執行航機一般消毒，另自香港、越南、新加坡入境的航機，在台落地後則須執行航機檢疫消毒作業。

周艾指出，雖然大溫這次發現的病例仍屬「疑似」病例，加國亦非疫區，華航將會先把19日飛航溫哥華的這一航班徹底做一次檢疫消毒後，再恢復一般飛航後的消毒作業。他表示，該架客機在19日之後曾經飛過夏威夷等地，目前停留在台。

周艾表示，19日由台來溫的班機上共有22位機組人員，聯邦衛生部在昨天的通知中並未要求這些人員接受檢疫，他將再與加國衛生部聯絡，查明原因。

亞省省長延後大陸行

下屬前往多倫多 克萊恩考慮設限

【溫哥華訊】儘管亞伯達省迄今並未傳出可以和卑詩省相比的SARS疫情，但亞省省長克萊恩已決定延後他的中國大陸訪問行程，並且考慮限制其下屬前往疫情相對嚴重的多倫多。

克萊恩表示，如果他的官員不想因公前往多倫多，他是不會介意的。

事實上，亞省公職人員包括省議員和省府公務員已被下令禁止前往被視爲SARS災區的中國大陸、新加坡、香港、澳門、台灣和越南。亞省政府表示，這些措施符合加拿大衛生部的指示。

克萊恩表示，一旦國際衛生機構認定SARS已受到控制，以上的措施便會取消。

據悉，克萊恩經常因公前往中國大陸，並已定於6月訪問黑龍江省慶祝當地和亞省締結姐妹省20周年。其實，這個20周年紀念日子是在2001年，但當年的九一一恐怖事件迫使克萊恩的中國行改期，想不到現在又因SARS一改再改。

克萊恩說，亞省民衆不應前往SARS的高危地區，這與這些國家無關，而單純是一個衛生問題。

SARS 對卑省經濟衝擊 看法分歧

有分析師調降成長率預估值 有人則稱加元匯價攀高影響更大

【溫哥華訊】加拿大中央銀行總裁道奇昨(23)日承認，嚴重急性呼吸道症候群(SARS)肆虐，肯定會對加拿大經濟造成衝擊，但他認爲現在就評估影響有多大，未免言之過早；不過，在疫情仍屬輕微的卑詩省，已有著名經濟分析師開始因應疫情衝擊，把卑省經濟成長預估往下調整。

經常在媒體曝光的卑詩中央信貸聯盟首席經濟分析師派斯崔克(Helmut Pastrick)，本周發布他對卑詩經濟的最新一期分析報告，預測卑省今(2003)年的經濟成長僅得2%，比他先前的預測下降了半個百分點。雖然他沒有說明這次的調整在多大程度上是因爲SARS的影響，但他同時表示，假如本地疫情擴大，將會促使他作出「另一次的調降」。

不過也有分析師認爲，除非卑詩省的SARS疫情顯著擴大，否則對經濟的衝擊，還不及加元匯價的節節上升，影響來得嚴重；這是因爲卑省的經濟畢竟最倚重天然資源的出口貿易。甚至有人認爲，疫情使得中央銀行放緩加息的腳步，有助壓抑加元匯率，對卑省經濟反而有利。

同樣來自卑詩中央信貸聯盟的另一份最新報告就曾指出，加元目前的升勢，會對卑省木材、紙漿、能源等大宗天然資源商品的業者，帶來根本性的威脅。

派斯崔克綜合整體形勢進行預估，則認爲在包括SARS等種種影響因素的當前大環境下，卑省今年前景較樂觀的產業包括了住屋、農業、能源業等。整體失業率大體維持不變，在8%左右，就業成長率則爲2～2.5%。

派斯崔克對明(2004)年料將轉趨樂觀的卑詩省經濟，預估成長率可達3.3%，亦較他上一次季度報告時的預測，下降了半個百分點。

在此同時，摩根金融集團(J.P. Morgan)經濟分析師卡麥可(Ted Carmichael)預測，SARS的衝擊足以使加拿大全國今年的經濟成長率打一個明顯的折扣，較原來預估短少1.5個百分點。

事實上，在世界衛生組織昨天對疫情日趨嚴重的多倫多發出旅遊警告後，對加拿大經濟立竿見影的打擊看來已無可避免。這個全國第一大城全年營收達34億元的旅遊業，正展開「救亡」運動。

針對卑詩省本地的情況，派斯崔克表示，SARS會讓旅遊業首當其衝，進一步的衝擊會從四方八面而來，比如疫症源始地亞洲地區的經濟要是進一步惡化，也會使太平洋彼岸的卑詩省遭受池魚之殃。

但眼前的另一波衝擊同樣不容忽視：加元匯率本周已逼近70美分的水平，達到三年來的高點。一些分析師指出，這除了因爲美元在國際市場陷入弱勢之外，也因爲央行上周調升利率後，使得國際投資者對高回報的加拿大債券，趨之若鶩。

加元匯價較諸一年前，已足足上漲了10美分。據加拿大製造業及出口業協會的分析，匯價每上漲10美分，以資源出口作爲經濟骨幹的卑詩省，實質經濟成長率就會下挫一個百分點。該會並提醒業者們作好準備，面對今年底前會漲至72美分的加元匯價。

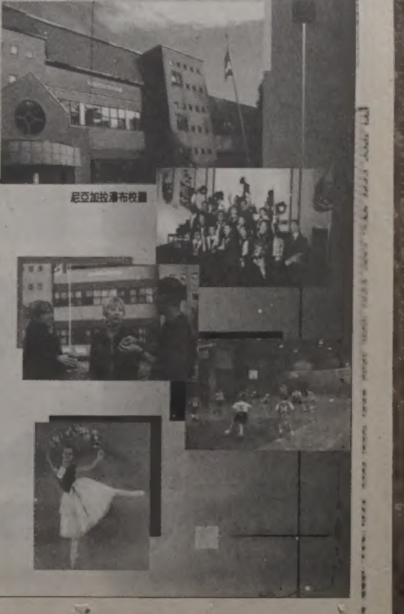
得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™ Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準留置。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 世貿廣場內
Tel: (416)609－3509

骨科醫師
陳明輝
精醫
類風濕、手指變形
風濕關節炎、坐骨神經痛
骨刺、跌打舊患
獲安省汽車保險公司認可
撞車交通意外醫療費由保險公司支付
任(90－02)年多倫多華人足球總會醫生
4465 Sheppard Ave. E. Unit 9
士嘉堡市4465雪拔大道9室
(416)292-0108
歡迎公司醫療保險

CHEONG'S CARPET & RUG LTD.
中藝地氈
名廠防污
優質纖維
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
(Mideand Ave. 東南面)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

命理八字 易經解疑
八卦斷事 測運測字
住宅風水 福地勘選
起名改名 面相手相
流年吉凶 心理諮詢
商機預測 官司輸贏
求職考學 合婚擇日
郝泉貴
416-569-3185
你有任何疑難，困惑，請不要先說出來，讓郝先生爲你分析，指出你的問題所在，再幫你拿定主意，做出最合適的選擇，郝先生曲短通明，心泉善言，正巧是你的貴人。

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
溫哥華・多倫多 (1989創校)
QUAERERE SCIERE
www.kingston.edu
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1


尼亞加拉瀑布校園

KCBIT www.kcbit.net
Kingston College of Busniess & Information Technology
英皇商業資訊科技學院
想取得專業文憑嗎？......歡迎就讀KCBIT
・KCBIT獲加拿大安大略省政府教育廳職業培訓計劃認可(Reg. No.0032)
・課程提供實用商業知識，結合先進電腦科技，使學生能學以致用
・特快半年內完成專業課程，獲取加拿大政府認可之BIT專業文憑(Diploma)
・可參與工商機構之工商實習計劃從而獲得加拿大寶貴的實際工作經驗
・延長/轉換學生簽証、學分轉換、升讀美加大學，並設有全面獎學金計劃
師資優良 | 教學完善 | 設備先進
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1241 Fax: (905) 513-6140 E-mail: email@kcbit.net

School for Academics and Arts
(Grade K-12)
・安省教育廳註冊
・開設幼稚園至高中十二年級學術課程
・Academy for dance, music and martial arts
・注重學生的全面發展：
－藝術技能培養：音樂、舞蹈、戲劇、繪畫等
－運動技能訓練：籃球、足球
－社交及領導技能培養
畢業生100%可以升入北美大學

加聞 陸聞
港聞 體育

英皇學院
KINGSTON COLLEGE
溫哥華總校安排學位
學士、碩士及專業文憑，課程廣泛，應有盡有
完成完整的教育課程是踏入社會的第一步
查詢：多倫多分校辦事處 (905)513－1685
109－80 Acadia Avenue, Markham FAX: 905－513－6140
Email: toronto@kingston.edu Internet: www.kingston.edu

師資優良 教學完善 設備先進 教育服務橫跨東西兩岸
Kingston College of Business & Institute Technology
KCBIT
英皇商業資訊科技學院
想取得專業文憑嗎？
－－－歡迎就讀 KCBIT www.kcbit.net
Inquiry:
Toronto Centre (905) 513－1241
Niagara Falls Campus:
4700 Epworth Circle, Niagara Falls

SARS 陰影籠罩 多倫多運作如常

街頭未成爲口罩海岸 只是手部消毒用品熱賣 專家籲勿過度恐慌

【本報綜合報導】世界衛生組織將多倫多列入「不宜前往地區」名單之事，很容易導致居住在多倫多之外區域的人以爲，這個加拿大最大的城市已因 SARS 而成爲一座死城。

然而現實是，多倫多基本上還是正常運作。餐廳、旅館及觀光熱門地點報告說受到 SARS 影響，而遊客數量大減，但多倫多街頭遠非一片口罩的海洋，人們照舊出門上班與外出購物，只是手部消毒用品成了熱門貨。

安省 SARS 防治小組成員之一的史欽伯醫生指出，住在多倫多的人，不幸死於流感、車禍或者吸菸的機率，要遠大於死於目前提起就令人色變的 SARS。他認爲，SARS 確是一種傳染病，因而須予認真對待，但可悲的是，現在似乎恐慌取代了合乎邏輯的關切，這實在要不得。

他舉例道，自安省遭到 SARS 影響的兩個月以來，省內大約有 100 人死於流感，200 人死於車禍，2000 人死於因吸菸引發的各類疾病，而因感染 SARS 死亡者，迄今僅 16 人。

安省麥克馬斯特大學的傳染病專家蒙德爾也早就安慰民衆說，SARS 這種疾病並不如人們想像中的那麼恐怖，受到感染的可能性不高，而且迄今爲止，在感染此疾的病患中，死亡率也相當低，民衆不必陷入恐慌。

目前擔任約克郡旭康醫院首席醫生的史欽伯強調說：「我們的行動必須以事實與經驗爲依據，而不是建基於懼怕。作出的反應也不能超出疫情的嚴重程度。」

加拿大醫學專家認爲世界衛生組織昨天發布的「旅行警告」不當的依據是：所有的感染 SARS 病例，均可追蹤至加拿大的第一位 SARS 病人。目前安省仍住院接受治療的大約 100 位病人，幾乎全部在多倫多地區範圍之內，而且需要住院留醫的病人數目，已少於一週前的 128 人。

在多倫多地區死於 SARS 的病人中，只有兩名是不到 60 歲的青壯年人，此病的大多數死者已超過 70 歲，其中一名更是 99 歲的老人。像任何其他急性傳染病一樣，老人及免疫力虛弱者，總是死亡風險最大的人群。

傳染病控制專業人員強調說，SARS 已被嚴格地限制在醫院範圍內，不存在廣泛傳染的即時威脅。

安省安全專員楊格要求人們注意，大多倫多地區有五百萬人口，但迄今只有 267 人感染此疾，由此不難看出，多倫多完全不存在對 SARS 控制失控的問題。

多市成禁區 市民抱不平

●世界衛生組織昨天將多倫多列爲「不宜前往地區」，你對此如何看？這會對多倫多造成怎樣的影響？多倫多人應該如何做？

圖文：喬森林、沈丹心

葉國基（藥劑師）：

世界衛生組織發出警告建議人們避免到多倫多旅行，這一決定過於恐慌。多倫多不像香港那樣人口密集，環境比較空闊，相信多倫多的病情比香港容易控制。雖然政府在 SARS 發生初期措手不及，但現在處理較好。

朱迅紅（公立學校輔導員）：

世界衛生組織的決定對多倫多不公平。如果觀光客不能前來，但這裡的人也無法正常生活了。其實多倫多很安全，大家應該向世界衛生組織寫信或發郵件，使其改變決定。

章心文（多大學生）：

多倫多是安全的，相信病情可得到控制。世界衛生組織發出旅行警告後，可能會影響台灣留學生家長對多倫多的看法，這些學生的家長在此之前就已經打電話給子女，勸告在此留學的子女減少外出，以免染病。

段惠玲（退休老人）：

世界衛生組織對多倫多不公平，因爲這裡的 SARS 疫情受到控制，不像香港般蔓延。多倫多人應該支持政府，正常生活，正常消費，大家齊心度過難關。

黃子興（醫師）：

目前多倫多 SARS 並不嚴重，避免到多倫多旅遊的警告沒有道理，只會對民心造成不良影響。

冠狀病毒引發 SARS? 專家質疑

帕爾墨：僅四成病患帶有此病毒 推論牽強

【多倫多訊】SARS 未必和冠狀病毒有關？加拿大一名權威科學家對 SARS 由冠狀病毒引發的理論提出質疑，同時指出僅四成加拿大 SARS 病患帶有這種病毒。

在溫尼辟國家微生物實驗室擔任科學主管的資深科學家弗蘭西斯・帕爾墨，20 年來一直致力研究愛滋病等致命疾病，也是加拿大最權威的病毒學家。帕爾墨說，他不相信所謂 SARS 源於冠狀病毒的理論。

帕爾墨表示，加拿大 SARS 病患中，只有四成被檢測出人體組織中帶有這種冠狀病毒，而且這種病毒存在於這些病人體內的量也很少。更有不少測出有冠狀病毒的人，並沒有出現任何 SARS 症狀。因此他認爲，把 SARS 和冠狀病毒聯繫起來非常牽強。

香港和加拿大發現 SARS 病例後不久，科學家們就從病患身上找出了這種冠狀病毒。不過儘管香港和美國的實驗室也都發現，並非所有的病患體內都帶有冠狀病毒，但兩地科學家們並沒有明確表示對冠狀病毒的懷疑。不過研究人員亦認爲，現時還沒有測試可以絕對地把冠狀病毒和 SARS 聯繫起來或排除在外。

美國疾病控制中心主任茱麗・葛柏丁是冠狀病毒理論的支持者。她說，SARS 病患人數和帶有冠狀病毒的病患人數有出入是有原因的。首先也最可能的是，病患沒有 SARS，也沒有感染冠狀病毒，他們患的是由另外病毒引發的其他呼吸道疾病。另外一個解釋是，雖然在初期就透過測試證實這種病毒的存在，但其容易傳播的程度，至今還是個未知數。

葛柏丁指出，更難的是，假如不是在病發的最早期提取化驗樣本，測試結果就很可能找不到這種冠狀病毒。

科學家們目前使用二種方法尋找 SARS 的發病原因。首先是在病人出現症狀後 72 小時內，攝取病人鼻液樣本，透過一個叫做 PCR 的靈敏度極高的工具，直接測試是否有冠狀病毒。到目前爲止，只有 40% 的加拿大 SARS 病患測出帶有冠狀病毒。

在第二種方法中，醫生從 SARS 病患中提取血樣，測試血清中是否有抗體。

在通常情況下，人體遭遇冠狀病毒等病毒時，會產生含微量蛋白質的抗體。這個過程約需六天至三個星期。不過，帕爾墨表示，也只有大約三分之一的加拿大 SARS 病人，測出有冠狀病毒的抗體。

帕爾墨強調說，所有的加拿大 SARS 病患都因爲和 SARS 病人有直接接觸而發病，根據某些人的推論，所有病患都應該帶有冠狀病毒，但事實並非如此。

而且，有些 SARS 病患非常容易傳染給他人，被稱爲「超級傳播者」，有些病患的傳播性就不強。

儘管冠狀病毒仍被考慮爲是導致 SARS 的第一因素，還是有不少科學家認爲，SARS 可能和人類副粘病毒（paramyxovirus）有關。這種病毒數週前由帕爾墨實驗室發現，已被列爲導致 SARS 的可能因素。

不過有研究人員認爲，這種病毒可能也只是「無辜的旁觀者」，偶然出現在包括 SARS 病患在內的某些人身上。

麥家廉訪萬錦廣場

➡加拿大國防部長麥家廉伉儷於昨日造訪萬錦廣場，向華人社區表示支持。同行的有加拿大中國專業人士協會理事長曲濤。

麥家廉一行先到廣場外邊的餐館，享用上海點心作午餐。之後他向商場內的商戶問好，並了解他們的業績情況。

大部分商戶表示，生意額於過去兩星期略有回升，但是相對於去年的 4 月，依然有如天壤之別。

麥家廉指商場比其想像中熱鬧，他表示聯邦政府必向安省提供經濟援助，當中細節仍待有關部會商討。圖爲麥家廉一行探訪麥草藥行的情形，右一、二爲麥家廉伉儷，左二爲曲濤。

（圖文：潘基樂）

救市 特別工作小組成立

拉士曼：與省、聯邦合作 幫助各行業走出低潮

【本報多倫多訊】多倫多市長拉士曼昨天宣佈成立一個特別工作小組，以指導全市各行業從 SARS 打擊中恢復和發展。

拉士曼表示，此工作小組將根據 SARS 在多倫多傳播及受到控制的情況，與市、省、聯邦三級政府以及私人企業展開合作，通過各種方法，幫助各行業走出低潮，重整旗鼓。

他並稱，在世界衛生組織建議旅行人士應避免來多倫多之際，市政府必須採取對策來刺激本地的經濟發展。

據拉士曼介紹，工作小組有一些具體的救市計畫，而且有部分計畫已經實施，另有些計畫則需待本月 28 日市府與華人社區領袖舉行救市高峰會後才推出。

特別工作小組由市長掛帥，成員包括副市長奧第斯、預算主席塞恩納、多元文化專員肖莎蓮、工程主席杜杜德、計劃主席奧塔貝羅、社區服務主席鄺至蓮、行政主席荷里狄、經濟發展主席王明倫和衛生局主席米赫唯克。

近身接觸 能免則免

⬆美國職棒大聯盟計畫建議旗下欲訪問多倫多的球隊，採取 SARS 防疫措施，例如盡量不要近距離爲球迷簽名或避免接近群衆。圖爲多倫多藍鳥隊先發投手 Roy Halladay（圖右）3 月 30 日於多倫多天虹體育館出賽前，被球迷們團團圍住，大家爭先恐後地想向他索取簽名的檔案照片。球隊新聘的醫療顧問帕爾曼，將在今天舉行記者會，並於 28 日與整個球隊共同出席記者會，對外說明 SARS 疫情的相關訊息。（加通社）

疫情攪局 球迷看球意願大受影響

藍鳥隊票房 受創最深

【加通社多倫多電】這次，多倫多地區爆發 SARS 疫情，職棒大聯盟的多倫多藍鳥隊似乎首當其衝，受創程度最深。反觀，其他多倫多的球隊及他們的職業聯盟，似乎還是影響不大地照常「活動」，只是較提高警覺，小心監控 SARS 的疫情罷了。

職棒大聯盟建議赴多倫多旅遊、比賽的旗下球隊，能自我約束，盡量不要接觸大衆，以避免感染 SARS。

藍鳥隊的總裁及執行長保羅・高德菲表示，因爲爆發 SARS 疫情，使得人們不願到球場看賽，已經大大影響到藍鳥隊的票房營收，甚至下探至其盈虧底線。

高菲德認爲人們因媒體高度密集的 SARS 新聞而變得「過度反應」，他表示，許多原訂從美國駛來多倫多看賽的球迷專車都已相繼取消。

世界衛生組織（WHO）昨日已發出旅遊警告，非必要的話，不要前往多倫多，以避免 SARS 疫情擴散。SARS 已經造成全球 250 人死亡，其中多倫多佔了 16 名。

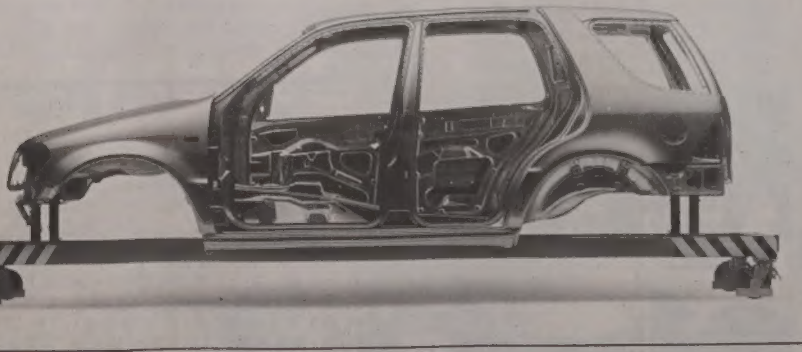
自從爆發 SARS 疫情，排定在多倫多比賽的職業球賽仍照常舉行，但 WHO 發佈的旅遊警告，可能會讓部分球隊陷入「到底要不要前往多倫多」的兩難困境。

多倫多藍鳥隊將於週五與堪薩斯皇家隊於多倫多比賽，揭開九場主場比賽的序幕。目前，藍鳥隊則還在美國佛州的坦帕市。

藍鳥隊副總裁霍爾・史塔克曼表示，截止目前爲止，多倫多地區還沒有球賽因 SARS 疫情考量而延期。他說：「我不認爲，到球場看賽跟到購物中心逛街，有很大的差別。」加航中心內舉辦的冰球或棒球賽事，仍均如期舉行。

美國職棒大聯盟計畫已經建議旗下欲出訪多倫多的球隊，採取 SARS 的相關防疫措施，例如盡量不要近距離替球迷簽名或避免接近群衆。

史塔克曼表示，他們已經建議藍鳥隊球員盡量避免爲民衆簽名。但他強調，並非統統禁止，他們沒有說「不要簽名」這檔事。



$673*
A MONTH AT
5.9%

獨一超值價
月租只需$673

您情願付多少錢令自己的安全得到保障?要一個令 M－Class 固若金湯的堅固車架?要由平治精心設計，高度先進的前後防護裝置?還是每個座位均設置的三點式安全帶及全包圍頭部保護屏障?安全總是無價之寶，但現在卻可以 5.9% 利率月租$673 的驚人超值便可擁有。請即光臨試車，擁有絕對值得。平治，蓄勢待發。

Mercedes-Benz

TORONTO AREA RETAIL GROUP
Newmarket 230 Mulock Dr (905) 853-6868
Downtown 761 Dundas St E (416) 947-9000
Etobicoke 3120 Lake Shore W (416) 255-1132
Thornhill 228 Steeles Ave W (905) 886-6881
Mississauga 6120 Mavis Rd (905) 363-3322
Markham 8350 Kennedy Rd (905) 305-1088
Ajax 190 Westney Rd S (905) 426-7866
www.mbtoronto.ca

*配備銀色車廂之 ML350 Elegance 廠方建議零售價爲$57,270，5.9% 租賃利率租期 36 個月，需付$5,727 首期或同等價值舊車，每年限 18,000 公里，之後每公里 20 仙，稅項、牌費、運費、驗車費及保險按金另計，需經信貸批核，優惠期有限。

多市列旅遊警告名單 旅客玩興不減

滿市、紐約等地人士陸續前進多倫多 有人一路戴口罩 有人若無其事輕鬆遊

【加通社多倫多電】在世界衛生組織（WHO）發佈不宜前往多倫多旅遊的警告後幾個小時，從滿地可、美國奧蘭多及紐約等城市的旅客，仍依照原計畫陸續「前進多倫多」。儘管 WHO 昨日把多倫多列入旅遊警告名單中，但似乎不怎麼動搖那些前往有 SARS 疫情旅行的外地人。

加拿大出生、現年 51 歲的佛羅里達市民金溫妮，從美國北上拜訪她住在多倫多的 28 歲兒子及其他親戚朋友。她說：「你還是得過活啊，你不能戴著口罩、手套到處趴趴走，我在這兒才不戴口罩呢，這樣很蠢。」

她的朋友反而擔心她的安危，勸她要「裝備齊全」再上路，或者乾脆許消行程算了，但金溫妮表示，她不願取消爆發 SARS 疫情前幾個月就已經訂好的旅館，更改旅遊計畫。

來自滿地可的 44 歲 Xerox 公司主管布蘭奇，抵達多倫多洽公時，即隨身帶了口罩。她在抵達多倫多皮爾遜國際機場時表示：「我不戴口罩，但如果我看到愈來愈多人戴口罩，或身旁有人打噴嚏的話，我就一定會把口罩戴上。」

儘管有人總是一派輕鬆的模樣，但還是有人反而顯得特別地緊張兮兮。例如，從美國華盛頓特區的 36 歲女子蕙勒，從出家門到機場，一路戴著大口罩。她在搭乘加航的途中，拒絕飲食，在飛機上一直沒把口罩脫下來，對於下飛機時空服員見狀覺得好笑的態度，完全不予理會。

如果提早一個禮拜發佈旅遊警告，蕙勒表示，她可能就會取消多倫多五日遊的計畫。如今，她已經抵達多倫多，蕙勒誓言不去那些大型公衆及會場所及盡可能不到戶外活動。「我不去看電影了，對於上館子，我也失去興趣了。我們在家自己煮東西吃、洗菜。」

←世界衛生組織昨日發出避免前往多倫多旅行的警告，令本地旅遊業者黯然神傷。SARS 疫情持續不退，不僅衛生部門嚴陣以待，市民們更是小心翼翼。圖爲一名帶著防護性口罩的婦女，帶著她剛出生的嬰兒，走出多倫多聖麥可醫院，搭乘計程車。（加通社）

更新路邊停車證 e指搞定

市府「e服務」系統 提供上網換證功能

【多倫多訊】多倫多的市民不用再苦苦的排隊等候換證了，現在，市民們可以利用市府的「e服務」線上申請系統，即可以上網更新路邊停車證，又快速又便捷。

兼任市議會工務委員會主席的市議員杜桂德表示：「這是市民透過市府網站，直接連結政府e化服務的第一步。我們希望四萬五千多名市民能妥善利用這個便民的服務，來更新他們的路邊停車證。」

准許證持有人只需要一個准許證號碼或汽車牌照號碼，一個可用來網上支付費用的有效信用卡，只要一連上網（www.toronto.ca/transportation），花個幾分鐘，民衆便可在家或任何可上網的地方。

輕鬆更新停車許可證，不用再親赴現場排隊等候更新證件，大大提高效率。

在 4 月 22 日至 5 月 31 日這一個換證期間中，「停車證電話中心」將延長辦公的時間替市民服務。

其辦公時間爲週一至週五早上 8 時至晚上 10 時，週末時間爲早上 9 時至下午 5 時，欲知其他詳情，還可電洽 416-392-7873。

黃伯巨金成游民 余生小鎚變槍靶

多倫多唐人街正傳 ●許之遠

●不管舊的和新的唐人街，總是會有一兩個無家可歸的華裔「游民」，都是蓬頭垢面，或立或坐在街邊，伸手向行人乞討。

在舊唐人街的時代，有一位常見的老游民，已出現了二十多年，頭髮已經蒼黃帶白，究竟是髒還是枯黃本色，誰敢行近看個明白，身上中人欲嘔的氣味；稍爲接近，酸臭的腥風已先到；真的是親近不得。

何況他背著一大堆衣被，那個包袱，厚度比身體要大好幾倍，很難想像怎樣可以整天背著。

當然也有見他放下的時候，不是靠背倚著；就是雙手按著，把頭枕在手背上，總之身不離包袱就是了。

到舊唐人街式微，但一些老字號商戶和許多宗親會所尚在。這一位老游民，還是戀棧舊地，沒有隨著西遷。但很明顯，他已不復當年步履，有點蹌踉維艱、不勝荷負的感覺。很多時都在廣州茶樓，林西河、黃江夏雲山公所一帶遇上，有些店戶還特別送給他一些剩餘的飯菜。

但他從不進入餐館去乞討，只會等打烊推出來的垃圾中，挑一些充飢。

大概八十年代的初期，當地的英文報章，刊出一則社會新聞，照片就是舊唐人街大家熟悉的這一位老游民。原來他在嚴冬夜病倒街頭，救傷人員要抬他上車，他死命抓著那個大包袱不放，這是又臭又重的龐然大物，在人道下只可一齊抬上救傷車。

到了醫院的急診室，他還是抓著不放，幸虧找來一位義工做翻譯，才知道這個包裹裡面有他一生的積蓄，在義工保證下，他才萬不得已從包裹抽出一包東西來，打開一看，是現金五萬多元。

這則新聞報導出來以後，我問譚光普先生。他說，報紙說對了，他是我們台山姓黃的；名字連他也忘記了，甚麼證件都遺失，大概他只記得那些現鈔而已。

五萬多元在他病倒送院的時候也不算小數目，再往上數就更可觀了。後來，一些宗親到醫院去探望他，發覺他是個癡呆老人，理不出頭緒；後來送到療養院去，以後也無訊息，畢竟又是四分之一的世紀過去了；這種悲劇眞不希望在唐人街再發生。

早兩年，中區唐人街有一位姓余的青年，被警察拘捕上了警車；他突然抽出一個小鐵鎚來，只是揚起，已被警察連轟幾槍，都射向要害，就這樣結束了生命。

親屬控訴，曾哄動一下，至今未聞消息，大概唐人街的領袖們早已不聞不問了。

我爲此事寫過評論，印象深刻。這位余先生因入學時發生問題，曾來找過我，後來還有多次接觸，但一次比一次都有更不尋常的舉動，精神似不正常。

到我發覺他剃了個光頭，坐在街邊打坐的時候，就更爲他擔心，我特意走到他的面前問他：你還記得我嗎？他馬上把我的姓叫出來，但接著就在傻笑，我只可黯然離開，但估不到這麼殘酷的慘劇發生在他的身上。

唐人街現在又出現一位新的游民，一切游民的特徵他都有了。大概已有五年了，很多時站在登打士西街和士巴丹拿街角附近，希望一切厄運遠離他。

洋人游民在唐人街出現太多了，印象最深刻的是個黑人，名叫 Joe，聽說以前是個拳師。許多人說，打拳的人晚年多有失憶症，因爲拳擊頭部的緣故。他在唐人街出現也超過十年；每年冬季過去，到春來時他又再現身，表示他又撐過一年。如不見，是醉中冷僵走了。

(39)

孟嘗義跑頌春暉 5月11日上路

挑戰16萬元紀錄 美麗徑公園等您共襄盛舉

【本報多倫多訊】孟嘗會將於 5 月 11 日，假座士嘉堡美麗徑公園（Milliken District Park），舉行第 17 屆「孟嘗義跑頌春暉」。當日所籌得善款，將全數撥捐孟嘗會，作爲興建位於烈治文山及士嘉堡的兩座新長期護理中心之用。是屆義跑的四位共同主席，分別爲孟嘗會副會長鄺關珮渝，皇家銀行亞洲市場全國總經理陳婉儀，加拿大滙豐銀行助理副總裁兼經理蔣葉美蘭，以及加拿大國家銀行經理邱玩文。

活動籌委會共同主席鄺關珮渝表示，孟嘗會位於中區華埠的安老院，已有 39 年的悠久歷史。新建的烈治文山院址，將於今年 6 月落成啓用。士嘉堡院址則會於本月舉行動土儀式。

這兩項龐大的建築工程，一共需要 5000 萬加元。因此孟嘗會極需要各界人士慷慨解囊，支持該會的慈善工作。「孟嘗義跑頌春暉」乃是孟嘗會每年的大型籌款活動之一。去年義跑籌得共 13 萬元的善款。今年大會希望能打破 16 萬元的最高籌款紀錄，以超越 16 萬元爲目標。

爲了酬謝各善長的支持，「孟嘗義跑頌春暉」設有多項個人及團體獎項，以鼓勵市民踴躍參與。共同主席陳婉儀指出，籌款數目最大的參加者，將獲得來回多倫多及香港的機票一張。成人組別的 2 名大獎，爲「孟嘗之夜」慈善餐舞會餐卷各兩張。青年及兒童組別，則分有冠、亞、季軍，獎項爲 100 元至 250 元的獎學金。耆老組別的大獎是金壽桃獎座。至於孟嘗盃和孟嘗義跑盃，則由籌款最多的隊伍，和參加人數最多的隊伍奪得。

此外，所有參與義跑的善心人士，只要籌款數目超過 200 元，即可獲增限量發行的羊年紀念獎牌。籌款 300 元以上者，可獲獎牌及保暖杯。籌得超過 500 元的人士，就可得獎牌保暖杯和保暖毛毯。籌款數目突破 1000 元者，除了獲得上列紀念品外，更會得到榮譽紀念牌匾。共同主席蔣葉美蘭，特別推介紀念品之一的保暖絨毛毯，指其既可禦寒，又富紀念價值。

共同主席邱玩文稱，義跑全程爲 5 公里，參加人士可選擇以義跑或義行的形式完成。報名費每人 15 元，包括 T 恤、熱狗午餐、飲品及精美禮品包。義跑完畢後，將舉行大型全天侯嘉年華會，屆時會有康乃馨義賣、母親節卡片手工藝坊、醒獅、功夫及歌舞表演，讓一家大小歡度母親節。

最近大多市面臨 SARS 危機，所有市民人心惶惶。「孟嘗義跑頌春暉」共同主席們表示，不會因此而取消活動。「我們必定做足衛生措施，例如提供消毒液，讓參加者洗手。所有負責提供午餐的義工，都會戴上口罩和手套。」他們鼓勵市民踏出家門，享受戶外的新鮮空氣和陽光，一同慶祝母親節。

「孟嘗義跑頌春暉」現已開始接受報名，查詢請電 416-977-3762，內線 606。另本月 26 日爲「孟嘗中文學校」開放日，時間爲下午 2 點至 5 點，歡迎各界人士參觀。地址 90BarOak。

↑「孟嘗義跑頌春暉」四位共同主席合影。左起：孟嘗會副會長鄺關珮渝，加拿大國家銀行經理邱玩文，皇家銀行亞洲市場全國總經理陳婉儀，加拿大滙豐銀行助理副總裁兼經理蔣葉美蘭。（潘基樂攝）

郵局悄加包裹、快遞燃料附加費

中小企業運作成本增加 對此新收費極爲不滿

【加通社渥太華電】加拿大獨立商業聯盟昨天表示，加拿大郵政局悄然新增包裹和快件投遞的燃料附加費，導致中小企業運作成本提高，令商戶們頗爲不滿。

爲應付日益高漲的燃料支出，加拿大郵政局決定，從本月 7 日開始，對普通郵包或快件，以及特快專遞包裹，在運費基礎上再加收 2.25% 的附加費。

代表二十萬中小型商戶的加拿大獨立商業聯盟負責人格斯．韋特表示，加拿大郵政局連通知也不出，就悄無聲息地決定加價，這種做法令不少中小企業經營者感到憤怒，因爲他們已面臨太多的開支增加問題。他認爲，這簡直就是秘密加稅行爲，所謂應付燃料支出增加，不過是他們「要更多錢的藉口」。

據韋特估計，這項新的收費規定，可能令加拿大郵局在年營業額達十億元的前提下，再增加約 2500 萬元純收入。

不過郵政局方面則表示，新的加價規定在其網站上有公佈，還在部份營業所張貼出告示。

郵政局還指出，其他包裹專遞公司加收燃料附加稅已有一段時間，他們已經盡可能地延遲了加價的時間，在郵政局車輛面臨成本遽增的壓力之下，才決定加價。

加拿大郵政局發言人約翰．凱尼斯表示，運輸成本佔到郵局經營成本中的很大一部分，而且所有的包裹都是透過高速公路和航空運送的。

美伊戰爭、委內瑞拉政治風波等一系列問題，都導致近期石油價格猛漲。凱尼斯表示，希望未來油價大幅度下跌，令郵局可以節省部份成本。

凱尼斯又稱，新增的燃料附加費不會影響到普通郵件的郵資，因爲普通郵資是根據通貨膨脹率調整的。

兩筆樂透彩金迄今無人領取

安省彩票局提醒中獎人趕快領取

【加拿大通訊社電】兩張金額共超過 30 萬元的樂透中獎彩票，在一年的兌現限期即將到來之時，至今仍在南安省處於「下落不明」中。

去年一張由渥太華南方的烈治文售出的 Encore-Super 7 樂透彩票，幸運中了 25 萬元獎金。但遲遲未見幸運兒前去領獎，眼見兌領獎金的一年期限就快到期，安省彩票局提醒中獎人盡快前去領獎，以免屆時發現彩票過期而懊悔不已。安省彩票局（OLGC）表示，去年 4 月 26 日開出的 ENCORE-LOTTO SUPER 7 數字爲 2-0-8-0-5-9。

另外，去年 4 月 27 日開獎、開出數字爲「03-08-12-36-40-47，額外號碼爲 21」的 6/49 樂透彩，其第二大獎彩金亦還未有幸運兒現身領走。

OLGC 表示，任何持有以上中獎數字之彩票的民衆，應立即填寫彩券背面的資料欄並簽名，在今年 4 月 25 日下午五時前，與安省彩票局（地址：多倫多市 33 Bloor St.）聯繫。

渥太華地區的民衆，還有另一個簡便的方式來兌現中獎金額爲數不高的樂透獎金，中獎金額最高達 990 元的彩票，均可至位在麗都卡爾頓（地址：格洛斯特 4837 Albion Road）的 OLGC 自動機器兌領。

不要以爲遲遲沒人去兌現的樂透彩金，到最後就眞的「貢獻」出來。去年 12 月底，一位來自安省溫莎的樂透中獎人，就是在看到新聞報導表示彩票快過期的消息後，才赫然發現原來自己中了 25 萬的 ENCORE 累積獎金，即時領了這個獎，成了名副其實的幸運兒。因此，渥太華地區的彩票迷們，記得回去再次核對一下舊彩票。也許，你就是下一個幸運兒！

Bamburgh Apartments

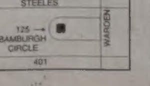
名校區大廈租用

華人最愛

125 BAMBURGH CIRCLE (Steeles/Warden)

電話：(416)771-3430（國語）
(416)492-9981（英語）

Steeles & Warden from $995.00 1,2 & 3 bedroom apartments



▲緊靠名校區
ST.HENRY SEPARATE SCHOOL
SIR SAM STEELES ELEMENTARY
DR BETHUNE (High School)
▲緊鄰高速公路 401 和 404；68 路直到地鐵站 Warden Station; 268 直到 Sheppard Station。
▲地處華人社區、華人豐華超市；圖書館；麥當勞。
▲提供中央冷/暖氣空調、大儲藏室、健身房、乒乓球室、桑拿室、室外游泳池、網球場、室內外停車場。
▲24 小時緊急維修。
（房價包括水電、瓦斯、冷氣及管理費用）

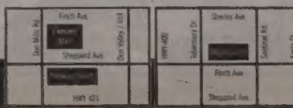
MetCap

MetCap

優美大廈出租
生活學習找工作方便

特別適合新移民

Parkway Forest Community
Sheppard & Don Mills (404 & 401)
from: $915.（房價均包括水、電、瓦斯、管理所有費用）
1,2,3 & 4 bedroom apartments
▲緊鄰 Sheppard 地鐵站、TTC、鄰近高速公路、小學、托兒所、教堂
▲緊靠 Fairview Mall、圖書館、中國超市、方便店
▲風景優美，花園式管理，提供足球場、室外游泳池、網球場、室內外停車場
▲37英畝風景區
電話：(416) 491-1900



Maple Grove Community
Keele & Finch
from: $719.
單身房1,2 & 3 bedroom apartments
▲緊鄰約克大學、學校、教堂、TTC、大學
▲York - Finch 醫院、400/407高速公路
▲環境優美，22英畝風景區
▲提供室外游泳池、網球場
▲提供室內外停車場
歡迎親臨 租借辦公室諮詢!!
電話：(416) 663-4444

舒康牌按摩椅 保健利器

新款增加揉捏／捶打同步等功能 現在訂購享多項優惠

【多倫多訊】SARS在多倫多已經造成了難以估計的損失，華人社區受害最深，人人都擔心受到感染。其實，只要人體本身有長期的健康狀態，便可產生足夠的抗體來對抗病魔的侵襲，使用由永業健康產品公司生產的舒康牌按摩椅爲你解除疲勞，就是自我保健的最好方法。

永業爲慶祝位於士嘉堡民康醫務中心的理療中心新張，即日起訂購按摩椅可享有特價優惠和有機會獲贈禮品或現金代用券，勿失良機。

如果選用按摩儀器進行按摩，您一定希望按摩儀器能具備功能全面、坐卧舒服、效果理想加上售後服務有保障的產品。永業健康產品公司生產的舒康牌全自動多功能按摩椅就是能滿足您上述要求的首選產品。

永業健康產品公司總部設在多倫多，是一家有20年以上經營以按摩椅爲主打健康產品的專業知名公司。用戶遍佈加東地區及近鄰美國底特律、紐約等城市。

永業今年新推出的兩款按摩椅除具有以往按摩椅都有的揉捏(Knead)、捶打(Tap)、指壓(Roll)的基本功能外，還集和了揉捏／捶打同步(Combo)、Z行走推拿指壓、震動(Vibrating)、氣袋擠壓(Cycle Air)、足底按摩(Foot Massage)等更全面先進的按摩功能。讓您眞正體會到按摩椅帶來的身、心愉悅。

其中還有可定點、定時、定強度、寬窄可調、功能組合隨心所欲、椅背可調整至半躺睡眠位等便利特點。是您一次投資、終身享用的健康伴侶，更是您不用付人工請回家來「無怨無悔，按摩精準到位」的忠實「按摩師」。添置這樣的一台多功能按摩椅，能爲您及您的家人和朋友每日帶來解除疲勞，重振精神的健康享受。

按摩椅不用時可以是一件不輸面子的高檔傢俬，也可以是在您看完電視或辦完事務後輕鬆入眠的舒適卧床。

永業健康產品公司爲其所有系列按摩椅提供五年的免費的全面維護保養。

大多倫多地區更提供免費送貨和安裝服務。

爲慶祝永業健康產品公司新分店——理療中心新張，近期訂購的朋友有特價優惠和有機會獲贈禮品或現金代用券。千萬莫錯過這一良機喔！趕快打電話預約或到現場選購，電話：(416)298－1243或(905) 415－3988，地址：民康醫務中心103A室即4361 Steeles Ave. East。

↑永業健康產品公司的全新舒康牌按摩椅，備有全面先進的按摩功能，爲你解除疲勞。

長榮網翼通 增加選位服務

班機起飛前24小時至100天 皆可使用

【多倫多訊】長榮網翼通——網路購票系統，於即日起推出「網路選位」功能，旅客只要於網路訂位完成後，直接點選「網路選位」，即可立即選訂欲搭乘之航班座位(開放選位期間爲班機起飛前24小時至100天)，享受更加便利完善的網路訂位服務。

隨著網路發展的日新月異，長榮航空亦積極該公司增加網頁新功能，除長榮貴賓聯誼會會員之申請、哩程查詢、個人資料更新等會員服務外，更將訂位、購票服務全面e化，於全球資訊網中增加「長榮網翼通」網路訂位購票服務，旅客不但可以透過線上服務訂位、選位、購票，網站中不定期推出之特惠機票及抽獎活動，提供喜歡自己安排行程之旅客另一種購票選擇。

此外，凡於2003年12月31日前，於長榮網翼通網路購票系統完成購票者，除港澳線四倍哩程回饋方案不適用此優惠外，其餘任何航線於實際搭乘後，即可獲得額外免費哩程數，並可參加每月抽獎，有機會獲得不限航點頭等艙機票，詳細活動辦法可參閱長榮航空全球資訊網www.evaair.com查詢。

台灣商會 26日舉辦財經講座

【多倫多訊】多倫多台灣商會定4月26日(星期六)下午2時至4時30分於大都會廣場二樓蓬萊公益空間舉辦2003年財經講座。內容包括期權及基本投資策略，商業貸款之申請，重大疾病與長期護理保險，及公司稅務精要等。

該講座費用全免，並有精美禮品供大家抽獎，此次講座的抽獎禮品豐富，主要是由加拿大匯豐銀行大力贊助。歡迎所有會員及各界人士踴躍參加。

響應密市活動 認養 Confederation Parkway

80慈濟志工 打掃街道

【多倫多訊】慈濟人爲響應密西沙加市政府「Litter Not Campaign」，並與市政簽訂協議，認養了Confederation Parkway的打掃街道工作。4月19日是首次活動；當天有八十多位慈濟志工參與(見圖)。

本次掃街活動總召集人陳秀珠師姐表示：證嚴上人鼓勵移民在外的慈濟人「腳踏別人的地，頭頂別人的天，享用當地資源，要懂得回饋，才會受到尊重。」所以慈濟志工每周定期到老人院服務或認養打掃街道工作，就是要積極走入社區，服務社會的好機會。

慈濟志工謝培雄分享參與此次活動感想：藉由本次活動，帶動慈濟大家庭在當地的凝聚力，並將街道打掃乾淨，又可走路健身，一舉數得，何樂不爲。

另有多位師兄師姐表示非常高興有機會參與整理社區市容並期待下一次活動的來臨。

陳秀珠師姐亦表示依協議內容認養單位每年至少義務打掃所認養街道三次，有意願者請與慈濟基金會多倫多支會密西沙加共修處連絡(Office Hour: Mon－Sat 10: 30am－3: 30pm)。地址5555 Eglinton Avenue West #202，Etobicoke，電話：(416) 621－7996，E－Mail: info@toronto.tzuchi.ca。

喜樂健溫熱自療器

←喜樂健溫熱自療器是現代社會的神奇發明，它可以舒緩緊張日子帶來的壓力。透過遠紅外光及溫熱的療效，身上的疼痛會在您放鬆神經的同時，不知不覺的消失。圖爲喜樂健多倫多唐人街免費推廣中心內30座自療器，每天均躺滿了許多人在免費使用。該中心地址爲：146 Augusta Ave., Toronto，電話：(416)979－9788歡迎到該中心免費使用。

SARS已經成爲全民關心的天下大事，很多讀者來電話，不約而同的都問到這一話題，從易經的角度如何看待SARS疫情，併希望能得到一些建設性的意見。

一件大範圍的事，從易經的思維角度，如何起卦。可以用蓍草，可以用青銅錢，我這裡用疫名和地點起卦。此疫首起中國廣東，用中文名，非典型肺炎，五個字，取五，應在巽，定爲上卦；廣東，中國之南，應在離，定爲下卦。上巽下離，組合成風火家人卦。如何解讀此卦：

第一，上卦爲巽，巽爲風。此疫像風一樣四處飄散，無孔不入，無所不至，防不勝防。SARS乃呼吸傳染，隨風而行，故巽卦所指也爲恰當。

第二，易經上下兩卦，上卦取外，下卦取內，上卦取遠，下卦取近，這是易經卦象的基礎取卦之法。風火家人卦，上卦巽風，有外面、外國、遠處的意思，顯示此疫會傳播到產生地之外，甚至更遙遠的地方，這也暗合SARS的目前現狀。

第三，風行於天下有質無形，可大、可小，可強、可弱，暗示此疫亦有質而無形。其病有質，爲冠狀病毒之質，指具體的病原體；其病無形，爲病毒可變異，研究人員剛捕捉到一個病原體的病毒基因序列，其基因在重組交換中又產生突變，所以此疫無定形。

第四，家人卦，下卦爲離，離爲火，火得風之勢，故有猛烈、燎原之象。再推細究，火的自然特性是由下而上燃燒，遇木火旺，遇風火狂。上卦巽有風，又有木的性質，故火燒起來，在外、向遠的過程中，得木生而猛旺，得風助而張狂。此乃依卦理而推論，也與現實的狀態吻合。

第五，易經中，火有光明、文明之象。文明者，現代社會之進步。此文明之火，在卦中居下。下者寓意爲基礎。可以理解SARS疫是典型的現代社會文明疫，由此假想：一，現代文明社會，物慾橫流、思想扭曲，科技社會的發展併沒有給人以精神品質的提高，而是更多的私慾、自我澎脹，所以，神給人以懲罰。二，人們信仰宗教、神靈，不是培養善心和德行，而是把對神靈的敬畏市俗化，本末倒置，所以神之怒，災難降臨。三，此疫假文明之象，故其形質從實驗室漏出來的可能性偏大，這也是現代科技給人類生活帶來的災難之一。

第六，先賢屈原有位學生叫宋玉，有篇文章名風賦，文章論風頗有獨妙。"風起於青萍之末"。這是宋玉描述的自然之風、清新而柔和。眼下SARS疫風，不是起於青草綠萍，而是起於焚火，故此不是神給人的恩賜，而是神給人的懲罰。

第七，現代社會的特徵之一，人從家庭出來，家庭觀念淡薄，在社會進步的幌子下，自我私慾澎脹，道德倫理敗壞，人類破壞了神給人所定的生活方式，所以惡報祇是時間的早遲。怎麼辦？從易經解讀風火家人卦的箴語：回歸家庭，以善心、愛心自救。

小文篇幅有限，文不敢長。這裡抄錄<易經・彖・家人>的彖辭，以解衆渴：家人，女正位乎內，男正位乎外，男女正，天地之大義也。家人有嚴君焉，父母之謂也。父父，子子，兄兄，弟弟，夫夫，婦婦而家道正，正家而天下定矣。

●郝泉貴